



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,796]

Il-Gimgħa, 16 ta' Marzu, 1973
Friday, 16th March, 1973

[Prezz 1c7
[Price 1c7

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 199]

PUBBLIKAZZJONI TA' ATT FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Att li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru. X ta' l-1973 imsejjah l-Att ta' l-1973 li jemenda l-Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income*.

Is-16 ta' Marzu, 1973.

[Nru. 200]

ATT TA' L-1955 DWAR IS-SERVIZZ TA' L-IMPIEGI

(ATT NRU. XIV TA' L-1955)

Bord Nazzjonali ta' l-Impiegi

NGHARRFU b'din illi bis-saħħa tal-poteri mogħtija bl-artikolu 10 ta' l-Att ta' l-1955 dwar is-Servizz ta' l-Impiegi, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Ġenerali innomina lis-Sur Emanuel C. Tabone biex ikun *Chairman* tal-Bord Nazzjonali ta' l-Impiegi minflok Dott. G.G. Gatt, B.A., LL.D., lis-Sur Philip Sciberras biex ikun Deputat *Chairman* ta' l-Bord Nazzjonali ta' l-Impiegi minflok is-Sur Emanuel C. Tabone, u lis-Sinjura Carmelina Drury biex tkun Membru tal-Bord Nazzjonali ta' l-Impiegi li tirrappreżenta l-interessi tal-haddiema flok is-Sinjorina Josephine Muscat.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 133 tal-25 ta' Frar, 1972, ġiet emendata f'dan is-sens.

Is-16 ta' Marzu, 1973.

GOVERNMENT NOTICES

[No. 199]

PUBLICATION OF ACT IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Act is published in the Supplement to this Gazette:

Act No. X of 1973 entitled the Income Tax (Amendment) Act, 1973.

16th March, 1973.

[No. 200]

EMPLOYMENT SERVICE ACT, 1955

(ACT NO. XIV OF 1955)

National Employment Board

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by section 10 of the Employment Service Act, 1955, His Excellency the Governor-General has appointed Mr Emanuel C. Tabone to be Chairman of the National Employment Board instead of Dr G.G. Gatt, B.A., LL.D., Mr Philip Sciberras to be Deputy Chairman of the National Employment Board instead of Mr Emanuel C. Tabone, and Mrs Carmelina Drury to be Member of the National Employment Board representing the interests of employees instead of Miss Josephine Muscat.

Government Notice No. 133 of the 25th February, 1972, has been amended accordingly.

16th March, 1973.

[Nru. 201]

[No. 201]

NOMINA — APPOINTMENT

Il-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Prime Minister has approved the following:—

ISEM NAME	DIPARTIMENT DEPARTMENT	POST POST	DATA DATE
Mr Walter M. Camilleri	Xogħlijiet ta' l-Ilma Water Works	Uffiċjal Amministrattiv Anzjan Senior Administrative Officer	5. 3.73

Is-16 ta' Marzu, 1973.

16th March, 1973.

[Nru. 202]

[No. 202]

**NOMINA TA' ASSISTENT
SEGRETARJU PRINCIPALI****APPOINTMENT OF PRINCIPAL
ASSISTANT SECRETARY**

IL-PRIM Ministru innomina lis-Sur Edmond W. Micallef bħala Assistent Segretarju Principali, Uffiċċju tal-Prim Ministru, b'seħħ mis-7 ta' Marzu, 1973.

THE Prime Minister has appointed Mr Edmond W. Micallef as Principal Assistant Secretary, Office of the Prime Minister, with effect from 7th March, 1973.

Is-16 ta' Marzu, 1973.
(OPM/E/657/66)

16th March, 1973.

[Nru. 203]

[No. 203]

**ATT TA' L-1948 DWAR
IL-LOTTERIJI TAL-GVERN
REGOLAMENTI TA' L-1952 DWAR
IL-LOTTERIJI TAL-GVERN**

**GOVERNMENT LOTTERIES
ACT, 1948
GOVERNMENT LOTTERIES
REGULATIONS, 1952**

**Konsenja tal-Boċċi tal-Hamsa u Disghin
Lotterija****Handing over of Spherical Cases of the
Ninety-Fifth Lottery**

GHALL-finijiet tar-Regolament 19 tar-Regolamenti ta' l-1952 dwar il-Lotteriji tal-Gvern ippubblikati bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 495 tat-18 ta' Ottubru 1952, kif ġew wara emendati, ngħarrfu b'dan li l-konsenja mill-Bord tal-Lotterija lill-Kummissjoni tal-boċċi li jkun fihom il-matriciġiet tal-Hamsa u Disghin Lotterija tal-Gvern li għandha titla' nhar il-Hadd, il-25 ta' Marzu, 1973, sejr in isiru fl-Uffiċċju Principali tad-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku, Beltissebħ, nhar is-Sibt, l-24 ta' Marzu, 1973, mit-8.00 ta' filgħodu 'l quddiem.

FOR the purposes of Regulation 19 of the Government Lotteries Regulations, 1952, published by Government Notice No. 495 of the 18th October, 1952 as subsequently amended, it is hereby notified that the handing over by the Lottery Board to the Commission of the spherical cases containing the counterfoils of the Ninety-Fifth Government Lottery, due to be drawn on Sunday, the 25th March, 1973, shall be carried out at the Head Office of the Public Lotto Department, Beltissebħ, on Saturday, the 24th March, 1973, from 8.00 a.m. onwards.

Matul din l-operazzjoni l-post ikun miftuh għall-pubbliku.

During the operation the place shall be accessible to the public.

Is-16 ta' Marzu, 1973.

16th March, 1973.

[Nru. 204]

[No. 204]

KARIGI PENSJONABBLI

BIS-SAHHA tal-poteri mogħtijin bl-Artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143) l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Ġenerali iddikjara l-postijiet imsemmija hawn taħt bħala karigi pensjonabbli għal dawk biss li qegħdin jokkupaw dawn il-karigi b'seħħ mid-data speċifikata hdejn isimhom.

PENSIONABLE POSTS

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143) His Excellency the Governor-General has declared the under-mentioned posts to be pensionable offices to the present holders only with effect from the dates as specified against their names.

ISEM NAME	GRAD GRADE	DIPARTIMENT DEPARTMENT	DATA DATE
Mr Joseph Bugeja	<i>Skilled Labourer</i>	Xogħlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	28.11.72
Mr Francis Camilleri	Baqquiner II <i>Miner II</i>	do.	12.12.72
Mr Nazareno Debono	Kennies <i>Scavenger</i>	Saħħa <i>Health</i>	18.12.72
Mr Emanuel Parnis	<i>Skilled Labourer</i>	Xogħlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	29.12.72
Mr Joseph Azzopardi	Baqquiner II <i>Miner II</i>	do.	5. 1.73
Mr Dominic Mangion	<i>Skilled Labourer</i>	do.	5. 1.73
Mr Paul Fenech	<i>Labourer</i>	do.	5. 1.73
Mr Francis Sultana	Baqquiner II <i>Miner II</i>	do.	7. 1.73
Mr Saviour Ellul	Bennej <i>Mason</i>	do.	21. 1.73
Mr Angelo Muscat	Baqquiner II <i>Miner II</i>	do.	31. 1.73
Mr Vincent Mizzi	<i>General Water Fitter</i>	Xogħlijiet ta' l-Ilma <i>Water Works</i>	1. 2.73
Mr Michael Vella	Baqquiner II <i>Miner II</i>	Xogħlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	6. 2.73
Mr John F. Portelli	<i>Trade Instructor</i>	Edukazzjoni <i>Education</i>	9. 2.73
Mr Joseph Schiavone	<i>Labourer</i>	Xogħlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	12. 2.73
Mr Anthony Azzopardi	<i>H.P. Driver Operator</i>	Xogħlijiet ta' l-Ilma <i>Water Works</i>	1. 3.73
Mr George Gauci	Kennies <i>Scavenger</i>	Saħħa <i>Health</i>	10. 3.73
Mr Paul Dimech	Bennej <i>Mason</i>	Xogħlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	17. 2.73

[Nru. 205]

**ORDINANZA TA' L-1959 DWAR
L-GHAJNUNA LILL-INDUSTRIJI**

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-saħħa tal-poteri mogħtijin bl-Artiklu 6 ta' l-Ordinanza ta' l-1959 dwar il-Għajnuna lill-Industriji, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali ordna illi matul il-perijodu ta' għaxar snin li jibda fl-ewwel gurnata ta' Jannar, 1972, *l-income* li jdahhlu Stainless Steel Products Ltd., dwar dik il-parti tal-kummerċ tagħhom li għandha x'taqsam mal-produzzjoni ta' *stainless steel sinks* u prodotti anċillari ta' li *stainless steel* fil-fabbrika li qiegħda fil-Marsa Industrial Estate għandu jiġi eżentat kollu mill-ħlas tat-taxxa dwar *l-income*, soġġett għal ċerti kondizzjonijiet.

Is-16 ta' Marzu, 1973.

(Project 1273)

[No. 205]

**AIDS TO INDUSTRIES
ORDINANCE, 1959**

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 6 of the Aids to Industries Ordinance, 1959, His Excellency the Governor-General has ordered that during the period of ten years commencing on the first day of January, 1972, the income derived by Stainless Steel Products Ltd. in respect of that part of their trade consisting of the production of stainless steel sinks and ancillary stainless steel products at the factory situated at the Marsa Industrial Estate, shall be exempted in whole from the payment of income tax, subject to certain conditions.

16th March, 1973.

[Nru. 206]

**ORDINANZA TA' L-1959 DWAR
L-GHAJNUNA LILL-INDUSTRIJI**

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-artiklu 7(2) ta' l-Ordinanza ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali ordna illi matul il-perijodu ta' hames snin li beda fl-ewwel jum ta' Diċembru, 1972, Boosey & Hawkes (Overseas) Ltd. għandha tithalla timporta f'Malta mingħajr dazju tad-Dwana l-oġġetti msemmijin fl-Iskeda ta' hawn taħt.

SKEDA

SCHEDULE

Silver Anodes

Is-16 ta' Marzu, 1973.

(Project 1704)

[No. 206]

**AIDS TO INDUSTRIES
ORDINANCE, 1959**

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 7(2) of the Aids to Industries Ordinance, 1959, His Excellency the Governor-General has ordered that during the period of five years commencing on the first day of December, 1972, Boosey & Hawkes (Overseas) Ltd. shall be allowed to import into Malta free of Customs duty the articles mentioned in the Schedule hereto.

16th March, 1973.

AVVIŻI TAL-PULIZIJA

[Nru. 25]

Bis-saħha ta' l-Artiklu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (**Kapitlu 13**), l-Aġent Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq im-semmija hawn taħt fid-dati u bejn il-hinijiet indikati minhabba purċissjonijiet reliġjużi.

BORMLA

Fid-19 ta' Marzu, 1973, bejn id-9 a.m. u nofs in-nhar minn Triq l-Oratorju, Triq Santu Rokku, Pjazza Paulino Vassallo, Ix-Xatt ta' Bormla, Pjazza Gavino Gulia, Triq il-Gdida u Triq Santa Tereza.

IL-BIRGU

Fid-19 ta' Marzu, 1973, bejn is-6 p.m. u t-8.30 p.m. minn Triq San Lawrenz, It-Telgħa tal-Pjazza, Pjazza tar-Rebħa, Triq il-Mina Prinċipali, Triq it-Torri ta' San Gwann, Triq il-Kwartier, Triq Brittanika u Triq Santa Skolastika.

L-ISLA

Fit-30 ta' Marzu, 1973, bejn is-6 p.m. u t-8.30 p.m. minn Pjazza Papa Benedittu XV, Triq l-Isqof Mattei, Triq iż-Żewġ Mini, Triq il-Kuncizzjoni u Triq il-Vitorja.

Is-16 ta' Marzu, 1973.

UFFIĊĊJU GENERALI TAL-POSTA

Il-Postmaster General iġġarraf għall-informazzjoni ta' kulhadd illi nhar it-Trejn, id-19 ta' Marzu, 1973 — Festa ta' San Gużep — l-Uffiċċju Ġenerali tal-Posta se jinżamm miftuħ mit-8.00 a.m. sa nofs in-nhar, u l-Ferġha ta' l-Uffiċċju tal-Posta fl-Air Terminal ta' Hal Luqa se tinżamm miftuħ mis-2.00 p.m. sas-7.00 p.m. Il-Ferġat l-oħra kollha ta' l-Uffiċċju tal-Posta f'Malta u f'Għawdex kif ukoll l-Uffiċċju tal-Pakki se jinżammu magħluqa.

Ma jsir ebda ġbir ta' ittri mill-kaxxi ta' l-ittri u ma jsir ebda tqassim ta' posta f'dik il-gurnata.

Is-16 ta' Marzu, 1973.

POLICE NOTICES

[No. 25]

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Acting Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated in connection with religious festivities: —

COSPICUA

On the 19th March, 1973, between 9 a.m. and 12 noon through Oratory Street, St. Rocco Street, Paulino Vassallo Square, Bormla Wharf, Gavino Gulia Square, New Street and St Theresa Street.

VITTORIOSA

On the 19th March, 1973, between 6 p.m. and 8.30 p.m. through St Lawrence Street, Square Approach, Victory Square, Main Gate Street, St John's Tower Street, Quarter Street, Britannic Street and St Scolastica Street.

SENGLEA

On the 30th March, 1973, between 6 p.m. and 8.30 p.m. through Pope Benedict XV Square, Bishop Mattei Street, Two Gates Street, Immaculate Conception Street and Victory Street.

16th March, 1973.

GENERAL POST OFFICE

The Postmaster General notifies for general information that on Monday, 19th March, 1973 — Feast of St. Joseph — the General Post Office will be kept open from 8.00 a.m. to 12.00 noon, and the Branch Post Office at Luqa Air Terminal will be kept open from 2.00 p.m. to 7.00 p.m. All other Branch Post Offices in Malta and Gozo including the Parcel Office will be kept closed.

There shall be no collections of letters from street letter boxes and no deliveries of mail on that day.

16th March, 1973.

SPIŻERIJA ĠDIDA TAL-GVERN

NEW GOVERNMENT DISPENSARY

Ngharrfu għall-informazzjoni ta' kulhadd illi Spiżerija ġdida tal-Gvern f'Rahaġ Ġdid se tiġi miftuħa fiċ-Ċentru Ċiviku ta' Raħal Ġdid nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Marzu, 1973. Wara li tiġi miftuħa l-Spiżerija ġdida ta' Raħal Ġdid, l-Spiżerija tal-Gvern f'Hal Tarxien se tibqa' tkun miftuħa. Il-hinijiet tal-ftuħ taż-żewġ spiżeriji se jkunu kif ġej:—

It is notified for general information that a new Government Dispensary at Paola is to be opened at Paola Civic Centre on Wednesday, 21st March, 1973. After the new Paola Dispensary is opened, the Government Dispensary at Tarxien will continue to function. The opening times of the two dispensaries will be as follows:—

Gurnata <i>Day</i>	Spiżerija ta' Raħal Ġdid <i>Paola Dispensary</i>	Spiżerija ta' Hal Tarxien <i>Tarxien Dispensary</i>
It-Tnejn <i>Monday</i>	9.15 a.m. — 10.15 a.m.	8.00 a.m. — 9.00 a.m.
It-Tlieta <i>Tuesday</i>	8.00 a.m. — 9.00 a.m.	9.15 a.m. — 10.15 a.m.
L-Erbgħa <i>Wednesday</i>	5.00 p.m. — 6.00 p.m.	9.15 a.m. — 10.15 a.m.
Il-Ħamis <i>Thursday</i>	8.00 a.m. — 9.00 a.m.	9.15 a.m. — 10.15 a.m.
Il-Ġimgħa <i>Friday</i>	9.15 a.m. — 10.15 a.m.	5.00 p.m. — 6.00 p.m.
Is-Sibt <i>Saturday</i>	9.15 a.m. — 10.15 a.m.	8.00 a.m. — 9.00 a.m.

Is-16 ta' Marzu, 1973.

16th March, 1973.

Importazzjoni ta' Bajd

Importation of Eggs

Id-Direttur tal-Kummerċ huwa lest biex jikkunsidra applikazzjonijiet għal liċenzi għall-importazzjoni ta' bajd.

The Director of Trade is prepared to consider applications for licences for the importation of eggs.

L-applikazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola tas-soltu u għandhom jaslu fit-Taqsima tal-Liċenzi tad-Dipartiment tal-Kummerċ (2, Triq il-Kavaliier, Valletta) mhux aktar tard mill-10 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Marzu, 1973. Huma għandhom jindikaw il-pajjiż ta' oriġini, daqs, id-data ta' meta jaslu u l-prezz bl-imnut fis-suq.

The applications should be made on the usual form and should reach the Licensing Division of the Department of Trade (2, Cavalier Street, Valletta) not later than 10 a.m. on Wednesday, 28th March, 1973. They are to indicate country of origin, size, date of arrival and the retail price on the local market.

L-envelopsijiet għandhom ikunu markati "Bajd" fir-rokna ta' fuq in-naħa tax-xellug.

The envelopes should be marked "Eggs" in the top left-hand corner.

L-applikazzjonijiet għandhom jibqgħu jorbtu għal mill-inqas tlitt ijiem wara d-data ta' l-egħluq.

The applications should remain binding for at least three days after the closing date.

Il-bajd kollu importat għandu jkun immarkat b'mod li ma jithassarx bl-isem tal-pajjiż ta' oriġini.

All imported eggs shall be indelibly stamped with the name of country of origin.

Id-Direttur tal-Kummerċ iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta, kollha kemm hi jew parti, xi waħda jew l-applikazzjonijiet kollha li jaslulu.

The Director of Trade reserves the right to accept or reject, wholly or in part, any or all applications received.

Is-16 ta' Marzu, 1973.

16th March, 1973.

Certifikat Mitluf

Is-Sinjura Rebecca Mifsud ta' 103, Triq Santu Rokku, Birkirkara, għarrfet lill-Accountant General illi *Stock Certificate No. 2901 7½% Local Development Registered Stock 1980-82* li għalih għandha *claim* legali ntilef.

Huwa propost li wara li jgħaddu xahrejn bil-kalendarju mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż tinhargilha kopja tač-čertifikat.

Is-16 ta' Marzu, 1973.

Loss of Certificate

Mrs. Rebecca Mifsud of 103, St. Rocco Street, Birkirkara, has notified the Accountant General that Stock Certificate No. 2901 7½% Local Development Registered Stock 1980-82 to which she has legal claim has been lost.

It is proposed that after the expiration of two calendar months from the date of publication of this notice a duplicate certificate will be issued to her.

16th March, 1973.

RATI TAL-KAMBJU — RATES OF EXCHANGE

IT-TEŻOR Is-16 ta' Marzu, 1973.

THE TREASURY 16th March, 1973.

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi dawn ir-rati tal-kambju għandhom jiġu osservati biex jiġi kkalkolat id-dazju tad-Dwana skond l-Artikolu 10 ta' l-Att ta' l-1964 dwar id-Dazji ta' Importazzjoni, kif emendat bl-Att Nru. XIX ta' l-1971, fuq valuri mfissrin f'fatturi jew dokumenti oħra barranin:—

The Accountant General and Director of Contracts notifies that the following rates of exchange are to be observed in computing Customs Duty in terms of Section 10 of the Import Duties Act, 1964, as amended by Act No. XIX of 1971, on values expressed in foreign invoices or other documents:—

Għall-perijodu bejn it-18 ta' Marzu, u l-24 ta' Marzu, 1973.

For the period between 18th March and 24th March, 1973.

Austrian Schilling ...	56.2781	Kull Lira Maltija Per Malta Pound	Indian Rupee ...	20.0431	Kull Lira Maltija Per Malta Pound
Austrian Dollar ...	1.8638		Italian Lira ...	1536.6493	
Belgian Franc ..	107.3594		Japanese Yen ...	724.3911	
British Honduras Dollar	4.3500		Norwegian Kroner ...	16.2706	
Canadian Dollar ...	2.7071		Pakistani Rupee ...	26.0456	
Chinese Yuan ...	5.4194		Portuguese Escudo ...	67.8193	
Czech Koruny ...	18.5112		Spanish Peseta ...	157.8156	
Danish Kroner ...	16.8001		Sterling ...	1.09375	
Dutch Florin ...	7.7721		Swedish Kroner ...	12.1322	
Egyptian Pound ...	1.1141		Swiss Franc ...	8.5383	
French Franc ...	12.3188		Turkish Pound ...	35.8698	
Greek Drachma ...	79.1483		U.S. Dollar ...	2.7237	
Hong Kong Dollar ...	13.6998		W. German Mark ...	7.7193	
Hungarian Forint ...	30.1878		Yugoslav Dinar ...	44.5875	

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-22 ta' Marzu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 109. Provvista ta' pilloli u mustardini B.P. u B.P.C. (Q — X).

Avviż Nru. 117. Provvista ta' bar-rin.

Avviż Nru. 118. Provvista ta' disin-fettanti B.P. u B.P.C.

Avviż Nru. 119. Provvista ta' pompi tal-ilma tal-elettriku.

Avviż Nru. 120. Provvista ta' sufri.

Avviż Nru. 134. Provvista ta' apparat tad-demmm.

Avviż Nru. 142. Provvista ta' qomos tad-drill aħdar.

Avviż Nru. 143. Provvista ta' qomos tan-nylon blu għall-membri tal-Pulizija.

Avviż Nru. 144. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa għall-uffiċċjali tal-Pulizija.

Avviż Nru. 173. Bini u tkomplija ta' garages f'San Ġwann Housing Estate. (Dokumenti tal-offerta — £M1 mit-Teżor; Pjanti — £M1 mid-Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubbliċi.)

Avviż Nru. 174. Stampar ta' kotba tal-biljetti tat-tombola.

Avviż Nru. 175. Provvista ta' fwiet tal-majjal tal-friża sal-15 ta' Marzu, 1973.

Avviż Nru. 176. Provvista ta' biljetti tal-karrozzi.

Avviż Nru. 177. Trasport bil-karrozzi u minibuses għat-tfal ta' l-Iskola Sekondarja, 1972/73.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-26 ta' Marzu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 85. Provvista ta' bowsers.

Avviż Nru. 123. Provvista ta' nitrous oxide medical gas.

Avviż Nru. 152. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa għas-surgenti, pulizija u pulizija nisa.

Avviż Nru. 153. Provvista ta' briet għall-membri tal-Pulizija.

Avviż Nru. 154. Provvista ta' għaxar vannijiet.

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, March 22, 1973, for:—

Advt. No. 109. Supply of pills and tablets B.P.&B.P.C. (Q — X).

Advt. No. 117. Supply of bulls.

Advt. No. 118. Supply of disinfectants B.P. & B.P.C.

Advt. No. 119. Supply of electrical submersible pumps.

Advt. No. 120. Supply of corkwood.

Advt. No. 134. Supply of blood products.

Advt. No. 142. Supply of green drill shirts.

Advt. No. 143. Supply of blue nylon shirts to members of the Police Department.

Advt. No. 144. Supply of winter uniforms for officers of the Police Department.

Advt. No. 173. Erection and completion of garages at San Ġwann Housing Estate. (Tender documents — £M1 from The Treasury; Drawings — £M1 from the Public Works Department).

Advt. No. 174. Printing of tombola ticket books.

Advt. No. 175. Supply of frozen pork liver up to March 15, 1974.

Advt. No. 176. Supply of bus tickets.

Advt. No. 177. Transport by buses and minibuses of Secondary Education schoolchildren, 1972/73.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, March 26, 1973, for:—

Advt. No. 85. Supply of bowsers.

Advt. No. 123. Supply of nitrous oxide medical gas.

Advt. No. 152. Supply of winter uniforms for sergeants, constables and woman police constables.

Advt. No. 153. Supply of caps to members of the Police Department.

Advt. No. 154. Supply of ten traveller/estate vehicles.

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-29 ta' Marzu, 1973, ghal:—

Avviż Nru. 151. Provvista ta' vitamini B.P. u B.P.C.

Avviż Nru. 102. Provvista ta' *folders*.

Avviż Nru. 178. Provvista ta' żra-ben tal-ġilda sewda.

Avviż Nru. 179. Provvista ta' *paysheets*.

Avviż Nru. 183. Provvista u tifrix ta' torba f'Ghawdex.

* Avviż Nru. 192. Provvista ta' ħġieġ u stokk sal-15 ta' Marzu, 1974.

* Avviż Nru. 193. Provvista ta' batteriji tal-karozzi u muturi sal-15 ta' Marzu, 1974.

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-2 ta' April, 1973, ghal:—

Avviż Nru. 145. Provvista ta' *spectrophotometer*.

Avviż Nru. 146. Provvista ta' *envelopes*.

Avviż Nru. 147. Provvista ta' kan-nizzi tal-*plastic*.

Avviż Nru. 148. Provvista ta' gvieret bojod tad-damask.

Avviż Nru. 149. Provvista ta' kik-kri tat-te.

Avviż Nru. 150. Provvista ta' preparati tal-ispirti.

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-5 ta' April, 1973, ghal:—

Avviż Nru. 155. Provvista ta' kar-tunċin.

Avviż Nru. 156. Provvista ta' *typewriters*.

Avviż Nru. 157. Provvista ta' ikel għall-majjali u l-friegħ.

Avviż Nru. 158. Provvista ta' żewġ *pen micrograph recorder*.

* Avviż Nru. 187. Provvista u tqe-ghid ta' ġebel tal-franka għal taħt wiċċ l-ilma.

* Avviż Nru. 188. Provvista ta' *sapun carbolic*.

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, id-9 ta' April, 1973, ghal:—

Avviż Nru. 162. Provvista ta' katusi tal-ħadid fondut jew *ductile*.

Avviż Nru. 163. Provvista ta' ma-terjal tal-lastiku għal fuq l-*imtierah*.

Avviż Nru. 164. Provvista ta' bra-mel taż-żingu.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, March 29, 1973, for:—

Advt. No. 151. Supply of vitamins B.P. & B.P.C.

Advt. No. 102. Supply of folders.

Advt. No. 178. Supply of black leather shoes.

Advt. No. 179. Supply of paysheets.

Advt. No. 183. Supply and spreading of torba in Gozo.

* Advt. No. 192. Supply of glass sheets and putty up to March 15, 1974.

* Advt. No. 193. Supply of car and motor-cycle batteries up to March 15, 1974.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, April 2, 1973, for:—

Advt. No. 145. Supply of spectrophotometer.

Advt. No. 146. Supply of envelopes.

Advt. No. 147. Supply of plastic crates.

Advt. No. 148. Supply of white damask cotton counterpanes.

Advt. No. 149. Supply of tea cups.

Advt. No. 150. Supply of spirituous preparations.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, April 5, 1973, for:—

Advt. No. 155. Supply of cardboard.

Advt. No. 156. Supply of typewriters.

Advt. No. 157. Supply of sow and weaners mash and grower mash.

Advt. No. 158. Supply of two pen micrograph recorder.

* Advt. No. 187. Supply and laying of franka stone blocks below sea level.

* Advt. No. 188. Supply of carbolic soap.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, April 9, 1973, for:—

Advt. No. 162. Supply of cast iron or ductile pipes.

Advt. No. 163. Supply of rubber-proofed bed sheeting.

Advt. No. 164. Supply of zinc buckets.

Avviż Nru. 165. Provvista ta' mustardini tal-chlorine.

Avviż Nru. 166. Provvista ta' karta watermarked "George Cross".

Avviż Nru. 167. Provvista ta' karta ta' l-ittri tal-ajru.

Avviż Nru. 168. Provvista ta' "R.F. Amplifier".

Avviż Nru. 169. Provvista ta' boiler tubes.

Avviż Nru. 170. Provvista ta' registration envelopes.

Avviż Nru. 171. Provvista ta' pnietel taż-żebugħa.

Avviż Nru. 172. Provvista ta' white cotton waste.

Jistgħu jinfbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-12 ta' April, 1973, għal:—

Avviż Nru. 180. Provvista ta' disposable blood transfusion sets.

Avviż Nru. 181. Provvista ta' stationery.

Avviż Nru. 182. Provvista ta' portable encephalograph.

* Avviż Nru. 194. Provvista ta' tyres u tubi sal-15 ta' Marzu, 1974.

Jistgħu jinfbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-16 ta' April, 1973, għal:—

Avviż Nru. 184. Provvista ta' Non Proprietary Antibiotics B.P. u B.P.C.

Avviż Nru. 185. Provvista ta' drapp galatea.

Avviż Nru. 186. Provvista ta' skieken eċċ.

Jistgħu jinfbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-19 ta' April, 1973, għal:—

* Avviż Nru. 189. Provvista ta' flanella tas-suf.

* Avviż Nru. 190. Provvista ta' disinfectants B.P. u B.P.C.

* Avviż Nru. 191. Provvista ta' ħrieqi.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-għodu u nofs in-nhar.

Jiġihallas dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull sett tad-dokumenti tal-offerta.

Is-16 ta' Marzu, 1973,

Advt. No. 165. Supply of chlorine tablets.

Advt. No. 166. Supply of "George Cross" watermarked paper.

Advt. No. 167. Supply of air letter forms.

Advt. No. 168. Supply of "R.F. Amplifier".

Advt. No. 169. Supply of boiler tubes.

Advt. No. 170. Supply of registration envelopes.

Advt. No. 171. Supply of flat paint brushes.

Advt. No. 172. Supply of white cotton waste.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, April 12, 1973, for:—

Advt. No. 180. Supply of disposable blood transfusion sets.

Advt. No. 181. Supply of stationery.

Advt. No. 182. Supply of portable encephalograph.

* Advt. No. 194. Supply of tyres and tubes up to March 15, 1974.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, April 16, 1973, for:—

Advt. No. 184. Supply of Non Proprietary Antibiotics, B.P. & B.P.C.

Advt. No. 185. Supply of galatea cloth.

Advt. No. 186. Supply of cutlery.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, April 19, 1973, for:—

* Advt. No. 189. Supply of wool cream flannel.

* Advt. No. 190. Supply of disinfectants B.P. & B.P.C.

* Advt. No. 191. Supply of infant towelling napkins.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, the Palace, Valletta on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of 10 cents will be charged for each set of tender documents.

16th March, 1973.

DIPARTIMENT TAX-XOĠHLIJET
PUBBLIČI

Id-Direttur tax-Xoġhljiet Pubbliċi
jgħarraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-30
ta' Marzu, 1973, f'dan l-Uffiċċju jin-
tlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 149. Asfaltar ta' l-Isqa-
qin Nru. 1 u Nru. 2 li jinn minn Triq
il-Prinċep Albert, il-Marsa.

Avviż Nru. 150. Asfaltar tal-Pjaz-
za wara l-Knisja Parrokkjali, iż-Żejtun.

Avviż Nru. 151. Asfaltar ta' Triq
Kordin, Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 152. Kiri ta' erba' *rol-
lers* għat-toroq għall-Estenzjoni ta' l-
Ajruport ta' Ħal Luqa.

Avviż Nru. 153. Kiri ta' *mechanical
loaders* għall-Estenzjoni ta' l-Ajruport
ta' Ħal Luqa.

Avviż Nru. 154. Xoġhljiet ta' l-in-
jam f'Boathouse, il-Menqa.

Avviż Nru. 155. Asfaltar ta' parti
ta' Triq Ġdida, Trejġet D'Argens u
Triq San Alwiġi, l-Imsida.

Dawk li bi hsiebhom jagħmlu offerti
jkunu meħtieġa li jmorru għand il-
Kaxxier fi Blokk A, Beltissebħ, biex
ihallsu għal formoli ta' l-offerta li jis-
tgħu jinkisbu bi hlas ta' 10 ċenteżmi
għal kull sett. Aktar tagħrif jista' jin-
kiseb mill-Uffiċċju tal-Provvisti u tal-
Kuntratti fi Blokk C f'kull ġurnata tax-
xoġhol matul il-hinijiet ta' l-Uffiċċju.

Is-16 ta' Marzu, 1973.

DIPARTIMENT TA'
L-AGRIKOLTURA U SAJD

Id-Direttur ta' l-Agrikoltura u Sajd
iġharraf illi sa nofs in-nhar tal-31 ta'
Marzu, 1973, f'dan l-Uffiċċju, 14, Triq
l-Iskoċċiżi, Valletta, jintlaqgħu offerti
magħluqin għal:—

Avviż Nru. 19/73. Bejgħ "Tale
Quale" ta' żewġ makni tad-Drīs.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif
ieħor dwar dan il-kuntratt jistgħu jin-
kisbu mill-Uffiċċju Prinċipali f'kull ġur-
nata tax-xoġhol matul il-hinijiet ta' l-
uffiċċju.

Irid jithallas dritt ta' 10 ċenteżmi għal
kull sett ta' dokumenti ta' l-offerta.

Is-16 ta' Marzu, 1973.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works noti-
fies that:—

Sealed tenders will be received at
this Office up to 11 a.m. on Friday,
30th March, 1973, for:—

Advt. No. 149. Asphaltting Alleys
No. 1 and No. 2 off Prince Albert
Street, Marsa.

Advt. No. 150. Asphaltting Square
behind Parish Church, Zejtun.

Advt. No. 151. Asphaltting Corra-
dino Street, Paola.

Advt. No. 152. Hire of four road
rollers to the Luqa Airport Extension.

Advt. No. 153. Hire of mechanical
loaders to the Luqa Airport Extension.

Advt. No. 154. Joinery works at
Boathouse, Menqa.

Advt. No. 155. Asphaltting part of
New Street, D'Argens Junction and St
Louis Street, Msida.

Prospective tenderers are required
to call on the Cashier at Block A, Belt-
issebħ, to effect payment of tender
forms obtainable at a fee of 10 cents
per set. Further information may be
obtained from the Supplies and Con-
tracts Office at Block C on any working
day during office hours.

16th March, 1973.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE
AND FISHERIES

The Director of Agriculture and
Fisheries notifies that sealed tenders
will be received at this Office, 14, Scots
Street, Valletta up to noon, 31st March,
1973, for:—

Advert. No. 19/73. Sale "Tale Quale"
of two Threshing Machines.

Forms of tender and other informa-
tion regarding this contract may be
obtained from Head Office on any work-
ing day during office hours.

A fee of 10 cents is charged for each
set of tender documents.

16th March, 1973.

BORD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA

Iċ-Chairman iġharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-**Hamis**, it-22 ta' Marzu, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 20/73: Provvista ta' *Tubular Steel Transmission Poles*.

Avviż Nru. 21/73: Provvista ta' *Chokes u Capacitors* għal *HPMV Lamps*.

Avviż Nru. 24/73. Provvista ta' *Low Viscosity Cable Oil*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-**Hamis**, il-5 ta' April, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 22/73. Provvista ta' *Fuel Oil Elastic Hose Pipes*.

Avviż Nru. 23/73. Provvista ta' *Fixing Bolts with expanding gills*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-**Hamis**, it-12 ta' April, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 25/73. Provvista ta' *Galvanised Stay Wire*.

Avviż Nru. 26/73: Provvista ta' *HPMV Lamps*.

Avviż Nru. 27/73: Provvista ta' *Boltijiet u Skorfini Iggalvanizzati*.

Avviż Nru. 28/73: Provvista ta' *Economiser Tube Elements*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-**Hamis**, id-19 ta' April, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. 29/73: Provvista ta' *Jointing Materials*.

* Avviż Nru. 30/73: Provvista ta' *Tungsten Filament Lamps*.

Jithallas id-dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull dokument ta' l-offerta.

Sal-11.00 a.m. tal-**Hamis**, id-29 ta' Marzu, 1973, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 52/73: Provvista ta' *Electrical tape*.

* Kwot. Nru. 61/73: *Insurance Policy*.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-**Hamis**, il-5 ta' April, 1973, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

* Kwot. Nru. 57/73: Provvista ta' *Hacksaw Blades*.

* Kwot. Nru. 58/73: Provvista ta' *Milling Cutters*.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 22nd March, 1973, for:—

Advt. No. 20/73: Supply of Tubular Steel Transmission Poles.

Advt. No. 21/73: Supply of Chokes and Capacitors for HPMV Lamps.

Advt. No. 24/73: Supply of Low Viscosity Cable Oil.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 5th April, 1973, for:—

Advert. No. 22/73. Supply of Fuel Oil Elastic Hose Pipes.

Advert. No. 23/73. Supply of Fixing Bolts with expanding gills.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 12th April, 1973, for:—

Advt. No. 25/73: Supply of Galvanised Stay Wire.

Advert No. 26/73: Supply of HPMV Lamps.

Advert No. 27/73: Supply of Galvanised Bolts & Nuts.

Advert No. 28/73: Supply of Economiser Tube Elements.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 19th April, 1973, for:—

* Advert No. 29/73: Supply of Jointing Materials.

* Advert No. 30/73: Supply of Tungsten Filament Lamps.

A fee of 10 cents will be charged for each tender document.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 29th March, 1973, for:—

Quot No. 52/73: Supply of P.V.C. Electrical tape.

* Quot No. 61/73: Insurance Policy.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 5th April, 1973, for:—

* Quot No. 57/73: Supply of Hacksaw Blades.

* Quot No. 58/73: Supply of Milling Cutters.

* Kwot. Nru. 60/73: Provvista ta' *Perspex Yellow Sheets*.

* Avvizi li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerti, kwotazzjonijiet u kull informazzjoni oħra jistgħu jinkisbu mill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta, Uffiċċju Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni, Il-Moll tal-Knisja, il-Marsa f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-16 ta' Marzu, 1973.

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art iavża ifli:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'kull gurnata u jiġu miftuha kull nhar ta' HAMIS fl-10 a.m. għall-fondi li jidhru hawn taħt:—

Għo' b'ċens ta' mhux anqas minn £M1000 fis-sena, għal 25 sena, tas-sit tax-Xalet, Triq it-Torri, tas-Sliema, għall-bini ta' stabbiliment tal-catering.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-22 ta' Marzu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 28. Kiri tal-fond Nru. 24, Triq San Gwann, Valletta, għal skopijiet kummerċjali.

Avviż Nru. 29. Kiri tal-garage Nru. 6 fil-bitha tal-Housing Estate, Hal Luqa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, 29 ta' Marzu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 30. Kiri tal-fond Nru. 51, Triq il-Mithna, Bormla (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 31. Kiri tal-ħanut, bħala vojta, Nru. 45, Triq Sant'Anna, il-Furjana.

Avviż Nru. 32. Kiri tal-posta Nru. 5, is-Suq ta' Birkirkara.

Avviż Nru. 33. Kiri tal-posta Nru. 4, is-Suq ta' Bormla.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formoli preskritti, li fliemkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-formoli ta' l-offerti kollha jiswew 10c l-waħda.

Is-16 ta' Marzu, 1973.

* Quot No. 60/73: Supply of *Perspex Yellow Sheets*.

* Advertisements appearing for the first time.

Forms of tenders, quotations and any further information may be obtained from the Malta Electricity Board, Central Administration Office, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

16th March, 1973.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received on any day and opened every THURSDAY at 10 a.m. for the following:—

Grant on emphyteusis for 25 years, at a minimum ground rent of £M1000 per annum, of the site of the Chalet, Tower Road, Sliema, for the construction of a catering establishment.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 22nd March, 1973, for:—

Advt. No. 28. Lease of premises No. 24, St. John Street, Valletta, for commercial purposes.

Advt. No. 29. Lease of garage No. 6 in the courtyard of Luqa Housing Estate.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 29th March, 1973, for:—

Advt. No. 30. Lease of premises No. 51, Windmill Street, Cospicua (not to be used for habitation).

Advt. No. 31. Lease of bare shop No. 45, St Anne Street, Floriana.

Advt. No. 32. Lease of Stall No. 5, Birkirkara Market.

Advt. No. 33. Lease of Stall No. 4, Cospicua Market.

Tenders should be made only on the prescribed forms which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of 10c will be charged for each tender form.

16th March, 1973

CANCELLATION OF PATENT

Notice is hereby given, in accordance with Section 48 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that, Lamberto Mazza, of Via De Paoli 4, Pordenone, Italy and Kantor International S.A., of 14 Rue Aldringer, Luxemburg, the holders of Patent No. 598 having failed to pay in advance the annual fees within three months from the date on which they became due, have forfeited their rights to the Patent granted to them by Warrant No. 598 dated 11th September, 1971.

16th March, 1973.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

CANCELLATION OF PATENT

Notice is hereby given, in accordance with Section 48 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that, Buckman Laboratories, Inc., of 1256 North McLean Boulevard, Memphis, Tennessee 38108, United States of America, the holders of Patent No. 607 having failed to pay in advance the annual fees within three months from the date on which they became due, have forfeited their rights to the Patent granted to them by Warrant No. 607 dated 31st May, 1971.

16th March, 1973.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Polistil S.n.c. di Eugenio Agrati e Ennio Sala, an Italian Partnership, of 11/15 Via Caio Mario, 20153 Milan, Italy, have filed an application on the 15th January, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a word-device reproduced hereunder in respect of toys, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,407).

This mark, if and when registered, and Trade Mark No. 11,408 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.



16th March, 1973.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Polistil S.n.c. di Eugenio Agrati e Ennio Sala, an Italian Partnership, of 11/15 Via Caio Mario, 20153 Milan, Italy, have filed an application on the 15th January, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a word-device reproduced hereunder in respect of toys, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,408).

The right to the exclusive use of the word 'toys' is disclaimed.

This mark and Trade Mark No. 11,407 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.



16th March, 1973.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[93]

B'DIGRIET mogħtu mill-Qorti Ċivili, Prim Avla tal-Maestà Tagħha r-Reġina, fis-6 ta' Marzu, 1973, fuq rikors ta' Salvina mart Francis Camenzuli u oħrajn ġie ffixxat il-jum tat-Tnejn, is-6 ta' April, 1973, mid-9 a.m. sa nofsinhar, għall-bejgħ f'liċitazzjoni (li kien ġie ordnat b'sentenza tal-31 ta' Ottubru, 1972, fl-ismijiet "Salvina mart Francis Camenzuli u oħrajn kontra Emmanuele Cassar u oħrajn") li għandu jsir fil-kuritur ta' dawn il-Qrati:

1. Fond numru 24 Triq Santa Elena, Sliema, sottopost għal beni oħra, suġġett għal servitù ta' tieqa, stillicidju u mogħdija ta' katusi ta' drenagg, minn haġa oħra liberu u frank stmat li jiswa £M1,200.

2. Fond numru 25 Triq Santa Elena, Sliema, sovrappost għal beni oħra, stmat li jiswa' £M1,000.

Dawn il-fondi jappartjenu lil Salvina mart Francis Camenzuli minnu assistita f'isimha propriu u bħala mandatarja ta' l-assenti huha John Cassar; Antonio, Giuseppe u Stella armla ta' Lorenzo Catania ilkoll ahwa Catania; u Emmanuele, Assunta xebba, Paola armla ta' Salvatore Bonnett; Martha mart Joseph Baldacchino minnu assistita, Carmela mart Carmelo Darmanin minnu assistita ahwa Cassar, u b'degriet tat-18 ta' Lulju, 1972, l-Avukat Dr Arturo Valenzia u Prokuratur Legali Mario Mifsud Bonnici ġew nominati kuraturi biex jirrapreżentaw ill-konvenuta Assunta Cassar.

F'din il-liċitazzjoni l-barranin jistgħu joffru wkoll.

N.B. L-imsemmija postijiet jinbiegħu bħalma ġew deskritti mill-A.I.C. Joseph Ellul Vincenti fir-relazzjoni tiegħu mahlufa fil-5 ta' Frar, 1973.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reġina, il-lum, 6 ta' Marzu, 1973.

V. BORG GRECH,
A/Registatur.

Translation

BY DECREE given by Her Majesty's Civil Court, First Hall, on the 6th March, 1973, on the application of Salvina the wife of Francis Camenzuli and others, Monday, 16th April, 1973, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by licitation (ordered by a judgment given on the 31st October, 1972, in re "Salvina the wife of Francis Camenzuli and others versus Emmanuele Cassar and others") to be held in the corridor of the buildings of these Courts:

1. Tenement number 24 St Helen Street, Sliema, overlying other property, valued £M1,000, a window, subject to stillicide and to the passing of drainage pipes, free from and unencumbered by any other burthens, valued £M1,200.

2. Tenement number 25 St Helen Street, Sliema, overlaying other property, valued £M1,000.

The said tenements are the property of Salvina the wife of Francis Camenzuli, assisted by him, in her own name and as attorney of her brother John Cassar, absent from these Islands; of Antonio, Giuseppe and Stella the widow of Lorenzo Catania, brothers and sister Catania; and of Emmanuele, Assunta, a spinster, Paola the widow of Salvatore Bonnett, Martha the wife of Joseph Baldacchino assisted by him, Carmela the wife of Carmelo Darmanin, assisted by him, brother and sisters Cassar, and Dr Arturo Valenzia, Advocate, and Mario Mifsud Bonnici, Legal Procurator, appointed curators, by a decree given on the 18th July, 1972, to represent the defendant Assunta Cassar.

At this licitation extraneous parties will be admitted to the bidding.

N.B. The said tenements will be sold as described in the report sworn by Joseph Ellul Vincenti, A. & C.E., on the 5th February, 1973.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 6th day of March, 1973.

V. BORG GRECH,
A/Registrar

[94]

Translation

IT is hereby notified that by an application filed in the Court of Magistrates of Judicial Police for the Islands of Gozo and Comino as a Court of Voluntary Jurisdiction on the 8th February, 1973 (Application No. 4/1973) Carmel Louis Borg prayed that the succession of Archpriest Rev. Giuseppe Grech son of the late Francesco and Carmela née Attard born at Victoria where he died intestate on the 18th October, 1971 aged 63 years be declared open in favour of his sister Maria spinster Grech.

Wherefore any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within one month from the posting of the ban.

Registry of the Court of Gozo, this 20th February, 1973.

PAUL G. ZAMMIT,
ghar-Registatur.

PAUL G. ZAMMIT,
for Registrar.

Registru tal-Qorti ta' Ghawdex, illum, 20 ta' Frar, 1973.

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fil-Qorti tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gzejjer ta' Ghawdex u Kemmuna bħala Qorti ta' Gurisdizzjoni Volontarja fit-8 ta' Frar, 1973 (Rikors Nru. 4/1973) Carmel Louis Borg talab illi s-suċċessjoni ta' l-Arċipriet Dun Giuseppe Grech bin il-mejtin Francesco u Carmela née Attard imwieled Victoria fejn miet intestat fit-18 ta' Ottubru, 1971 fl-età ta' 63 sena, tiġi dikjarata miftuħa favur Maria Grech, xebba, oħt id-decujus.

Għaldaqstant kull min jidher li għandu interess huwa b'din imsejjah biex jidher quddiem il-Qorti imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ta' xahar li jibda jgħaddi minn dak il-jum li jiġi mwahhal l-bandu.

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim Awla tal-Maestà Tagħha r-Regina, fis-6 ta' Marzu, 1973, fuq rikors tal-Kummissarju ta' l-Art gie ffixsat il-jum tal-Gimgha, is-6 ta' April, 1973, mid-9 a.m. sa nofsinhar, għall-bejgh fl-irkant (li kien gie ordnat b'digriet tat-2 ta' Jannar, 1973) li għandu jsir fil-flat 3, Block 7, Jewry Street, Vittoriosa ta' T.V. set "His Master's Voice, Refrigerator tal-elettriku "Ligmar", u salott maqbudin mingħand Francis Viacava.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum, 6 ta' Marzu, 1973.

V. BORG GRECH,
A/Registratur.

GHALL-FINIJIET ta' l-Artikolu 2235 (2) tal-Kodiċi Ċivili u ta' l-Artikolu 894 tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili jiġi mgħarraf illi b'ittra uffiċjali pprezentata fil-Qorti tal-Kummerċ tal-Maestà Tagħha r-Regina fis-6 ta' Marzu, 1973, indirizzata lill-Avukat Dottor Antonio Depasquale u l-Prokuratur Legali Edwin Engerer n'ominati kuraturi b'digriet tat-12 ta' Marzu, 1973, biex jirrapprezentaw lill-Kumpanija jew impriża SCE Balkantrans li għandha s-sedi tagħha fil-Bulgarija, anke in kwantu din il-kumpanija jew impriża g'iet rikostitwita taħt l-isem Transimpex, kif ukoll biex jirrapprezentaw lill-kumpanija jew impriża (Foreign Trade Organisation) Transimpex, li għandha s-sedi tagħha fil-Bulgarija, bhala "assignee" ta' l-imsemmija kumpanija jew impriża SCE (alias FTO) Balkantrans, Lawrence Baron għan-nom u in rappreżentanza tal-Malta Drydocks Corporation interpella lill-kumpaniji jew impriži msemmija u kif rappreżentati biex fi żmien sebat ijiem iħallsu bl-imghax kummerċjali s-somma ta' mija wiehed u ghoxrin elf tlieta u erbghin lira Maltin (£M121,043) bhala prezz ta' xoghlijiet ta' tiswija kif ukoll ta' diversi services konnessi mal-bastiment hawn taħt imsemmija u inservjenti għalihom, u minbarra hekk bhala prezz ta' diversi fornituri ta' materjal konnessi dawn il-fornituri mal-imsemmija xoghlijiet u services esegwiti u forniti f'Malta mill-Malta Drydocks Corporation fuq inkariku tagħhom. liema somma globali hija dovuta kwantu għal sebgha u erbghin elf tmien mija sebgha u erbghin lira Maltin (£M47,847) għax-xoghlijiet, "services" u fornituri magħmula a rigward il-bastiment "Dunav" u kwantu għal tlieta u sebghin elf mija sitta u disghin lira Maltin (£M73,196) għax-xoghlijiet, "services" u fornituri magħmula a rigward il-bastiment "Silistra" (ex AkruX) — dan kollu skond il-kontijiet lilhom diġà miġbħuta, u avżahom li fin-nuqqas jipproċedi skond il-liġi u biex iħallsu l-ispejjeż.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha, r-Regina, il-lum 12 ta' Marzu, 1973.

C. SCIBERRAS,
Dep. Registratur

[95]

Translation

BY DECREE given by Her Majesty's Civil Court, First Hall, on the 6th March, 1973, on the application of the Commissioner of Land, Friday, 6th April, 1973, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction (ordered by a decree given on the 2nd January, 1973), to be held at flat 3, Block 7, Jewry Street, Vittoriosa, of a "His Master's Voice" T.V. set, a "Ligmar" electric refrigerator and a sitting room suite seized from the possession of Francis Viacava.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 6th day of March, 1973.

V. BORG GRECH,
A/Registrar.

[96]

Translation

FOR the purposes of Section 2235 (2) of the Civil Code and of Section 894 of the Code of Civil Procedure it is hereby notified that by a judicial letter filed in Her Majesty's Commercial Court on the 6th March, 1973, addressed to Doctor Antonio Depasquale, Advocate, and Edwin Engerer, Legal Procurator, appointed curators, by a decree given on the 12th March, 1973, to represent the Company or enterprise SCE Balkantrans having its head office in Bulgaria, also in so far as the said company or enterprise has been reconstituted under the style Transimpex, as well as to represent the company or enterprise (Foreign Trade Organization) Transimpex, having its head office in Bulgaria, as assignee of the said company or enterprise SCE (alias FTO) Balkantrans, Lawrence Baron on behalf and in representation of the Malta Drydocks Corporation called on the said companies or enterprises as represented to pay, within seven days, together with commercial interest, the sum of one hundred and twentyone thousand and fortythree Malta pounds (£M121,043) for the price of repair works and for services connected with and rendered to the vessels hereundermentioned, and also for the price of materials supplied in connection with the said works carried out and services rendered by the Malta Drydocks Corporation on their instructions, which aggregate sum is due as to fortyseven thousand eight hundred and fortyseven Malta pounds (£M47,847) for works carried out, services rendered and materials supplied to the vessel "Dunav" and as to seventy three thousand one hundred and ninety-six Malta pounds (£M73,196) for works carried out, services rendered and materials supplied to the vessel "Silistra" (ex AkruX) — all as per accounts already rendered to them, and warned them that in default he will take action according to law and called upon them to pay costs.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 12th day of March, 1973.

C. SCIBERRAS,
Dep. Registrar